

223751

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7167805 / 29.10.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.118,320 KG Net weight 925,120 KG Volumes 1,440 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441 Position2	1.120 PC	925,120 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	80 PC	21 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

1:80207244
500872855

N KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1120
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03.11.18
Firma: *[Signature]*

ATTENZIONE!

* n° 1 PEDANA SCODIZIONATA

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

RIMASTA IN SVEVA

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:226697

29.10.2018-09:41

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.527

CONTAINER ID: LB SC 921

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7167804	0550722441	1.120	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
30.10.2018	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -	X	280	TBA-520921	
	P:	80 -	X	0	TBA-501668	
	P:	80 -	X	0	TBA-520880	
	P:	4 -	X	0	TBA-550528	
7167805	0550723441	1.120	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
30.10.2018	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -	X	280	TBA-520921	
	P:	80 -	X	0	TBA-501668	
	P:	80 -	X	0	TBA-520880	
	P:	4 -	X	0	TBA-550528	
7167808	0550724441	1.120	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
30.10.2018	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -	X	280	TBA-520921	
	P:	80 -	X	0	TBA-501668	
	P:	80 -	X	0	TBA-520880	
	P:	4 -	X	0	TBA-550528	
7167809	0550725441	1.120	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817
30.10.2018	0550725441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -	X	280	TBA-520921	
	P:	4 -	X	0	TBA-550528	
	P:	80 -	X	0	TBA-520880	
	P:	80 -	X	0	TBA-501668	
7167810	2510200912	6.000	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
30.10.2018	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	5 -	X	1.200	TBA-520921	
	P:	100 -	X	0	TBA-520880	
	P:	5 -	X	0	TBA-550528	
7167811	2510204509	2.880	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
30.10.2018	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	3 -	X	960	TBA-520921	
	P:	60 -	X	0	TBA-520880	
	P:	3 -	X	0	TBA-550528	

KUENNE-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
03 NOV 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

* UND BEDUNG ARRIVATA SCANDIZIONATA RIMASTA IN SERVO X OPPORTUNE
VERIFICHE
3/11/2018

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rose = Exemplar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour le destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blaau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple pour le transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Absender (nom, adresse, pays) AMAGNA GEBR. GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-009377 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A VIA DEI CILLATINI 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien AMAGNA GEBR. GETRAG				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Werk Bad Windsheim Land/Pays: Burgbernhelmer Straße 5 Datum/Date: 29.10.18 91438 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein # 226697		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 32 x TS L> Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 24 x EP L> Pumpen, Muffen	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.527 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 29.10.18		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Limmerfeld		24 Gut empfangen Réception des marchandises am 29.10.18 03 NOV 2018			
25 Angaben zur Ermittlung des Frachtführers mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LBSC 1800 Anhänger: LBSC 926		28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
30 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		31 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		33 Benutzte Gen.-Nr.			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Über der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'éléments, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir dérogation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.